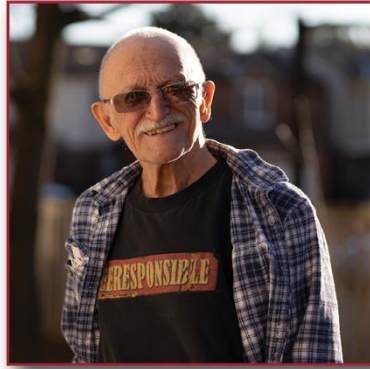
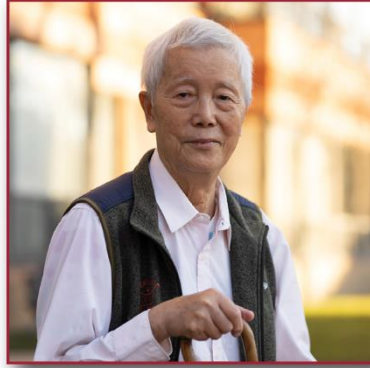


# Toronto Seniors Housing Corporation

## Welcome Guide

स्वागत  
भार्गदशिका





The attached document is **important**. It has information about your building's transition to the new Toronto Seniors Housing Corporation on Wednesday, June 1, including an update about paying your rent. If you do not understand the document, please have someone translate it for you immediately.

所附的文件很重要。它含有關於您的大樓在6月1日星期三過渡到新的多倫多老年住房公司的資訊，包括關於您支付租金的最新情況。如果您不理解此文件，請立即請人為您翻譯。

سند پیوست، مهم است. این سند، دارای اطلاعاتی درباره انتقال ساختمان شما به سازمان جدید مسکن سالمندان تورنتو در روز ۱ ژوئن است، از جمله یک به روز رسانی درباره پرداخت مبلغ اجاره شما. اگر محتویات سند را نمی فهمید، لطفاً فوراً از یک نفر بخواهید آن را برای شما ترجمه کند.

Le document ci-joint est **important**. Il contient des renseignements sur le transfert de votre édifice à la nouvelle société de gestion (la « Toronto Seniors Housing Corporation »), qui aura lieu le mercredi 1<sup>er</sup> juin. Il comprend notamment une mise à jour concernant le paiement de votre loyer. Si vous ne comprenez pas le document, veuillez demander à quelqu'un de le traduire pour vous immédiatement.

એટલે કે એ દસ્તાવેજ મહત્વપૂર્ણ છે. તે બુધવાર, 1 જૂનના રોજ નવા ટોરોન્ટો સીનિયર્સ હાઉસિંગ કોર્પોરેશનમાં તમારા બિલ્ડિંગના સંક્રમણ વિશેની માહિતી ધરાવે છે, જેમાં તમારું ભાડું ચૂકવવા વિશેના અપડેટનો સમાવેશ થાય છે. જો તમને દસ્તાવેજ સમજાય નહીં, તો કૃપા કરીને કોઈને તમારા માટે તાત્કાલિકપણે તેનો અનુવાદ કરવા કહો.



첨부된 문서는 **중요한** 것입니다. 6월 1일(수) 여러분 건물이 새로운 Toronto Seniors Housing Corporation으로 전환되는 것에 관한 안내와 아울러 집세 납부에 관한 업데이트 정보가 들어 있습니다. 이 문서를 이해하는 데 어려움이 있을 경우, 즉시 다른 사람에게 번역해달라고 부탁드립니다.

Załączony dokument jest **ważny**. Zawiera on informacje o transferze Twojego budynku do nowej korporacji dla seniorów (Toronto Seniors Housing Corporation), które nastąpi w środę dnia 1 czerwca, w tym także uaktualnienie na temat płacenia Twojego czynszu. Jeśli nie rozumiesz tego dokumentu, natychmiast poproś kogoś o jego przetłumaczenie.

O documento em anexo é **importante**. Ele contém informações sobre a transição do seu prédio para a nova Toronto Seniors Housing Corporation, que ocorrerá na quarta-feira, dia 1º de junho, e também uma atualização sobre o processo de pagamento do aluguel. Caso não entenda o documento, peça a alguém que o traduza imediatamente.

Прилагаемый документ **имеет важное значение**. В нем есть информация о переходе вашего здания в ведение новой корпорации Toronto Seniors Housing Corporation со среды, 1 июня, включая обновленную информацию об оплате аренды. Если вы не понимаете документ, немедленно попросите кого-нибудь перевести его для вас.

El documento adjunto es **importante**, ya que contiene información sobre la transición de su edificio a la nueva Toronto Seniors Housing Corporation (TSHC) el miércoles 1 de junio,



además de una actualización sobre cómo pagar la renta. Si no comprende lo que dice el documento, haga que alguien se lo traduzca inmediatamente.

இத்துடன் இணைத்து அனுப்பப்பட்டு உள்ள ஆவணம் முக்கியமானது ஆகும். உங்களுடைய கட்டிடம் புதிதாக உருவாகி உள்ள Toronto Seniors Housing Corporation என்ற ரொறொன்ரோ முதியோர் வீட்டுவசதி வாரியத்தின் கீழ் ஜூன் மாதம் 1ஆம் திகதி புதன்கிழமை கொண்டுவரப்படுவது பற்றிய தகவல் இதில் அடங்கியுள்ளது. உங்கள் வாடகையைச் செலுத்துவது பற்றிய புதிய தகவலும் இதில் உண்டு. இந்த ஆவணத்தை நீங்கள் விளங்கிக் கொள்ள முடியவில்லை என்றால், தயவுசெய்து உடனடியாக இதனை வேறொருவரின் உதவியுடன் மொழிபெயர்த்து அறிந்து கொள்ளுங்கள்.

Tài liệu đính kèm **quan trọng**. Tài liệu có thông tin về sự chuyển tiếp của chúng cư quý vị sang Công ty Gia cư Cao niên Toronto (Toronto Seniors Housing Corporation) mới vào ngày thứ Tư, 1 tháng Sáu, bao gồm tin cập nhật về việc trả tiền thuê nhà của quý vị. Nếu quý vị không hiểu tài liệu, xin nhờ người nào dịch tài liệu ngay lập tức cho quý vị.

Το συνημμένο έγγραφο είναι **σημαντικό**. Περιέχει πληροφορίες σχετικά με τη μεταβίβαση του κτηρίου σας στη νέα Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο την Τετάρτη 1<sup>η</sup> Ιουνίου, περιλαμβανομένης μιας ενημέρωσης σχετικά με την πληρωμή του ενοικίου σας. Εάν δεν καταλαβαίνετε το έγγραφο, φροντίστε να σας το μεταφράσουν αμέσως.



## CEO Tom Hunter તરફથી સંદેશ

કંઈ નવું શરૂ કરવાનું હોય ત્યારે હંમેશા કંઈક તાજગી  
આપનારું અને આનંદદાયક હોય તેવું લાગતું હોય છે.

આજે 1લી જૂન, 2022ના દિવસે, જ્યારે અમે Toronto  
Seniors Housing Corporation (TSHC)માં કામગીરી  
શરૂ કરી રહ્યાં છીએ ત્યારે અમે કોઈ ચોક્કસ જગ્યાએ સ્થાયી  
જીવન જીવવાનું શરૂ કરવાની દિશામાં પગલું ભરવા જઈ  
રહ્યાં છીએ. Toronto શહેરમાં અમારા વરિષ્ઠ ભાડૂતોને જેટલાં શક્ય બની શકે તેટલાં શ્રેષ્ઠ  
આવાસનો અપાવવામાં મદદ કરવા બાબત અમે ચોક્કસપણે નિશ્ચિત છીએ. અમારો  
આરંભ ભાડૂતોને તેની પ્રથમ યોજના પૂરી પાડવા પ્રત્યે નિશ્ચયપૂર્વક Toronto શહેરની  
વચનબદ્ધતાને સૂચિત કરે છે કે જ્યાં વરિષ્ઠોને પ્રતિષ્ઠાપૂર્વક અને સુખસગવડમાં ગોઠવવા  
માટે પ્રસ્થાપિત કરી શકાય.



અમે અગાઉ કરેલા પ્રયંત પ્રયત્નોનાં આધારે વધુ વિકાસ કરવા માટે, અમે એવું માનીએ  
છીએ કે અમારે વરિષ્ઠોને સ્વસ્થ જીવન જીવવા માટે તેઓ આર્થિક સહાય મેળવી શકે એવા  
તમામ માર્ગો પણ પૂરા પાડવા જ જોઈએ. અમે જાણીએ છીએ કે પ્રતિષ્ઠાપૂર્વક અને  
સુખસગવડમાં જીવવા માટેની બાબત આવાસન કરતાં પણ વિશેષ છે. તમને સ્વાસ્થ્ય અને  
સંભાળ પ્રદાતાઓ સાથે જોડીને, અમે તમારા જીવનની ગુણવત્તામાં સુધારો કરવા માટે મદદ  
કરવા ઈચ્છીએ છીએ.

વરિષ્ઠ ભાડૂતો, કર્મચારી-વર્ગ અને અન્ય હિસ્સેદારો સાથે મળીને હવે આપણાં નિર્માણ  
કરવાનાં કામમાં આગળનું પગલું ભરવાનું શરૂ કરશે. જેમ-જેમ અમે તમારી જરૂરિયાતોને  
સંતોષવા માટે જહેમત ઉઠાવી રહ્યાં છીએ, તેમ-તેમ આપણે સાથે મળીને એવા સંગઠનની  
રચના કરીશું જે સાવધ, ઉત્તરદાયી અને સંભાળ લેનારું હોય. અમે પરસ્પર જ્ઞાન, અનુભવ



અને જુસ્સાનો ઉપયોગ કરીને આ કાર્યને એકસાથે પૂર્ણ કરીશું. આપણે બધા પાસે કંઈને કંઈ યોગદાન આપવા માટે છે.

આપણે બધા જાણીએ છીએ કે આપણાં ધ્યેય સાધવાનું કાર્ય જેટલું લાગે છે તેટલું સરળ નથી. આપણે જોયું એમ, આપણી જીવનરૂપી આવાસન પદ્ધતિમાં વિશ્વવ્યાપી રોગચાળાએ વિક્ષેપકારક વિભાગનું વિસ્તૃતિકરણ કર્યું છે. તેમ છતાં, અમારું માનવું છે કે અમારા ભાડૂતો, બોર્ડ, સિટિ કાઉન્સિલ અને સામુદાયિક ભાગીદારો સાથેનાં અમારા સામુહિક પ્રયત્નો વડે અમે સકારાત્મક ફેરફાર લાવી શકશું. આમાં, આપણે બધાં સાથે જ છીએ.

TSHC એક એવું સ્થાન બની રહેશે કે જ્યાં અમારી સામૂહિક કાર્યશક્તિ, ધ્યાન અને નિશ્ચય અમારા વરિષ્ઠોનાં જીવનમાં બહુ મોટો ફરક લાવી શકશે. એ અમારો ઉદ્દેશ્ય છે. અમે હવે અહીંઆ તમારી જરૂરિયાતોને સંતોષવા, તમારી સાથે કામ કરવા, અને તમારું સમર્થન કરવા માટે છીએ.

આગામી સપ્તાહો અને મહિનાઓમાં, હું અન્ય ટુકડીનાં સભ્યો સાથે સમુદાયમાં બહાર હોઈશ. અમે તમને મળવા માટે અને અમારા સમુદાયોમાં તમને અને અન્ય લોકોને શ્રેષ્ઠપણે કેવી રીતે સમર્થન કરી શકીએ તે વિશે વધુ સાંભળવા માટે ઉત્સુક છીએ.

આજે, આપણે સાથે મળીને એક નવો માર્ગ શરૂ કરીશું. તમારી સાથે આ મહત્વપૂર્ણ કર્મ કરવા માટે અમે ઉત્સુક છીએ.

શુભેચ્છા સહ,

Tom Hunter

Chief Executive Officer



અનુક્રમણિકા

<b>CEO Tom Hunter</b> તરફથી સંદેશ .....	4
મુખ્ય સંપર્કો અને માહિતીનું પાનું .....	9
<b>Toronto Seniors Housing Corporation</b> સ્થિત આર્થિક સહાય અને સેવાઓ .....	11
<b>Toronto Seniors Housing Corporation</b> ની બહાર આર્થિક સહાય અને સેવાઓ .....	11
<b>વિભાગ 1: સામાન્ય પરિવર્તન, કાનૂની નામો અને કોર્પોરેટ પ્રક્રિયાઓ</b> .....	13
<b>Toronto Seniors Housing Corporation</b> એ કામગીરી ક્યારે શરૂ કરી હતી? .....	13
નવા કોર્પોરેશનનું કાનૂની નામ શું છે? .....	13
મારા મકાનમાલિકનું કાનૂની સરનામું શું છે? .....	14
જો મારે સહાય કે સેવાની જરૂર હોય તો હું કોનો સંપર્ક કરી શકું? .....	14
શું કોઈ પ્રક્રિયાઓ બદલાઈ છે?.....	14
<b>વિભાગ 2: ભાડું, પેટા-કરારો અને ઉપયોગિતાઓ</b> .....	17
હું મારા ભાડાંની ચૂકવણી કોને કરી શકું? .....	17
શું મારે નવા પેટા-કરાર પર સહી કરવાની જરૂર છે? .....	17
બાકી દેણાં (ન ચૂકવાયેલ ભાડું) માટેની પ્રક્રિયા શું છે? .....	18
જો મારી પાસે 1 જૂન પહેલાં અથવા ટ્રાન્ઝિશન (સંક્રાન્તિ) પછી બાકી દેણાં હોય તો શું થશે? .....	18
શું <b>Office of the Commissioner of Housing Equity</b> એ ઉપલબ્ધ સેવા છે? .....	19



મકાન ટ્રાન્સફર કરવા માટેની પ્રક્રિયા શું છે? .....	19
શું હું હજી પણ વાર્ષિક મકાનનું નિરીક્ષણ મેળવીશ? .....	20
શું હું હજી પણ વાર્ષિક ભાડાનાં પુનર્વલોકનમાં ભાગ લઈશ? .....	20
હું આવકમાં થયેલા ફેરફારોની જાણ કેવી રીતે કરી શકું? .....	21
શું મારો યુટિલિટીઝનો કરાર એ જ રહેશે? .....	21
<b>વિભાગ 3: મકાન માટેનો કર્મચારી-વર્ગ, જીવનનિર્વાહ ખર્ચને પૂરો પાડવા માટે</b> <b>આપવામાં આવતી નાણાકીય સહાય અને સેવાઓ .....</b>	<b>23</b>
શું મારો સ્થાનિક કર્મચારી-વર્ગ સમાન જ રહેશે? .....	23
જો મારે મારા જીવનનિર્વાહ ખર્ચને પૂરો પાડવા માટે આપવામાં આવતી નાણાકીય સહાયની જરૂર હોય તો હું કોનો સંપર્ક કરી શકું? .....	23
જો કર્મચારી-વર્ગને મારા ઘરમાં પ્રવેશ કરવાની જરૂર હોય તો તેનાં માટેની પ્રક્રિયા શું છે? .....	23
શું નવા કોર્પોરેશન પાસે અમને કૉલ કરવા માટે ગ્રાહક સંભાળ કેન્દ્ર છે? .....	24
શું ફરિયાદની પ્રક્રિયા એ જ છે જેવી તે નવા કોર્પોરેશનનાં પરિવર્તન પહેલાં હતી? .....	24
શું નવા કોર્પોરેશનમાં પરિવર્તન દરમિયાન સેવાઓ પૂરી પાડવા માટે વધુ સમય લાગશે? .....	25
શું સેવા અને અમારા જીવનનિર્વાહ ખર્ચને પૂરો પાડવા માટે આપવામાં આવતી નાણાકીય સહાય આપવા બાબતનાં ધોરણો બદલાશે? .....	25
મોટા પાયે સમારકામ અને અપગ્રેડ્સ કરવાનું સંચાલન કોણ કરે છે? .....	26
શું મનોરંજન કરવા માટેનો ઓરડો, કપડાં ધોવાની જગ્યા અને અન્ય સવલતો મેળવવા માટે પ્રવેશ મેળવવામાં કોઈ પરિવર્તન આવશે? .....	26





<b>TSHC</b> કેવી રીતે સુલભ સેવાઓ પૂરી પાડી શકશે?.....	26
શું હું હજી પણ મારા મકાનમાં ફેરફાર કરાવી શકું? .....	26
શું ત્યાં અનુવાદ અને દુભાષિયાકામની સેવાઓ હશે? .....	27
<b>વિભાગ 4: મારો સમુદાય</b> .....	28
હું કોઈપણ સુરક્ષાને લગતા પ્રશ્નો અથવા સહાય માટે કોનો સંપર્ક કરી શકું? .....	28
શું <b>Toronto Seniors Housing Corporation</b> પાસે અનપેક્ષિત અથવા ખતરનાક આપાતકાલીન ઘટના માટે કોઈપણ વ્યવસ્થિત તૈયારી છે? .....	28
શું અશ્વેત વિરોધી જાતિવાદની વ્યૂહરચનાનો વિરોધ કરવાની બાબત નવા કોર્પોરેશનમાં પરિવર્તિત થશે?.....	29
શું મેં ભાગ લીધો હોય તેવા મકાનની અંદર થતા કાર્યક્રમો છે જે નવા કોર્પોરેશનમાં પરિવર્તિત થશે?.....	30
શું અમારી પાસે હજી પણ નિશ્ચિત સમયે કંઈક કરવા કે ક્યાંક જવા માટેની પ્રણાલી છે? શું અમારી પાસે નેતૃત્વ માટેનું પ્રતિનિધિત્વ છે?.....	30
શું અમને હજી પણ ટેનન્ટ ઍક્શન ફન્ડ્સ મળશે? .....	31
શું જે એજન્સીઓ અમારા મકાનમાં જગ્યા ધરાવે છે તેઓ હજી પણ ત્યાં જ રહેશે? .....	31
<b>Integrated Service Model</b> સાથે શું થશે? .....	31
હું નવા કોર્પોરેશનમાં ભાડૂત તરીકે કેવી રીતે સામેલ થઈ શકું? .....	32
<b>Toronto Seniors Housing Corporation</b> નું ડિરેક્ટર મંડળ ...	33
શું હું <b>Toronto Seniors Housing Corporation</b> ની બોર્ડ બેઠકોમાં પ્રતિનિધિ તરીકે કોઈને મોકલી શકું? .....	33



## TSHCની બહાર હું આર્થિક સહાય અને સેવાની માહિતી ક્યાંથી મેળવી શકું? .....34

### મુખ્ય સંપર્કો અને માહિતીનું પાનું

#### કોર્પોરેટની મુખ્ય કચેરી:

Toronto Seniors Housing Corporation

423 Yonge Street, 2nd floor, Toronto, M5B 1T2

ફોન: 416-945-0800

ઈમેઈલ: [info@torontoseniorshousing.ca](mailto:info@torontoseniorshousing.ca)

વેબસાઈટ: [torontoseniorshousing.ca](http://torontoseniorshousing.ca)

### ભાડૂત સહાય કેન્દ્ર

અમારા વરિષ્ઠોને સમર્પિત હેલ્પ લાઈન તમને ભાડૂત સહાય કેન્દ્ર સ્થિત જોડી આપે છે. તે પ્રતિદિન 24 કલાક અને સપ્તાહનાં સાતેય દિવસો માટે ઉપલબ્ધ છે.

ફોન: 416-945-0800

ઈમેઈલ: [support@torontoseniorshousing.ca](mailto:support@torontoseniorshousing.ca)

### સમુદાય સુરક્ષા એકમ

ફોન: 416-921-2323



Toronto Community Housingનું સમુદાય સુરક્ષા એકમ તમારા સમુદાયમાં કાર્ય કરવાનું ચાલુ રાખશે. તમે ગેરકાયદેસર અથવા ગુનાહિત પ્રવૃત્તિ, પાર્કિંગની સમસ્યાઓ, વધુ પડતો ઘોંઘાટ અને આવી વધુ બાબતો માટે તેમને કોલ કરવાનું ચાલુ રાખી શકો છો. કર્મચારી-વર્ગ પ્રતિદિન 24 કલાક અને સપ્તાહનાં સાતેય દિવસો માટે કોલનાં જવાબ આપવા માટે ઉપલબ્ધ છે. આપાતકાલીન પરિસ્થિતિમાં હંમેશા 9-1-1 પર કોલ કરવો.

**Toronto Seniors Housing Corporation** સ્થળનાં કર્મચારી-વર્ગ: કૃપા કરીને તમારા સ્થળ પરનાં કર્મચારી-વર્ગની સંપર્ક માહિતી લખો. તમારા મકાનમાં વિગતો બુલેટિન બોર્ડ્સમાં સૂચિબદ્ધ કરવામાં આવેલ છે. ભાડૂત સહાય કેન્દ્ર પણ આ માહિતી આપી શકે છે.

**મારા સુપ્રિન્ટેન્ડેન્ટ છે:**

ફોન: \_\_\_\_\_

ઈમેઈલ: \_\_\_\_\_

**મારા વરિષ્ઠ સેવાઓનાં સંયોજક છે:**

ફોન: \_\_\_\_\_

ઈમેઈલ: \_\_\_\_\_

**મારા ભાડૂત સેવાઓનાં વહીવટદાર છે:**

ફોન: \_\_\_\_\_

ઈમેઈલ: \_\_\_\_\_

**મારી ભાડૂત સાથે નિશ્ચિત સમયે કંઈક કરવા કે જવા માટેની વ્યવસ્થા અને સેવાઓનાં સુપરવાઈઝર છે:**

ફોન: \_\_\_\_\_

ઈમેઈલ: \_\_\_\_\_



મારા સમુદાય આવાસનનાં સુપરવાઈઝર છે:

ફોન: \_\_\_\_\_

ઈમેઈલ: \_\_\_\_\_

મારા પ્રાદેશિક વ્યવસ્થાપક છે:

ફોન: \_\_\_\_\_

ઈમેઈલ: \_\_\_\_\_

### **Toronto Seniors Housing Corporation** સ્થિત આર્થિક સહાય અને સેવાઓ

તમારા વરિષ્ઠ સેવાઓનાં સંયોજક (SSC) એ એવી પ્રમુખ વ્યક્તિ છે જેનો તમે મકાનમાં ભાડૂતને લગતી તમામ સમસ્યાઓ માટે સંપર્ક કરી શકો છો, જેમાં તમારું ભાડું અને ભાડૂત હક અંગેના પ્રશ્નો, આર્થિક સહાય અને સહાય ઉપલબ્ધ કરાવવા અંગે, તેમજ કેવી રીતે TCHC સાથે જોડાઈને સમુદાયમાં ફાળો પ્રદાન કરવાનો સમાવેશ થાય છે. તેઓ તમને સ્વાસ્થ્ય બાબત કોઈ ડોક્ટરને દેખાડવા માટેનું સૂચન કરીને તેમજ સમુદાયની એજન્સીઓ બાબત સંદર્ભ આપવા વડે પણ મદદરૂપ બની શકે છે. પ્રત્યેક મકાનમાં એક SSCની નિમાણૂક કરવામાં આવી છે. SSCએ સાપ્તાહિક કાર્યાલયનાં સમયને અને સંપર્ક વિગતોને પોતપોતાનાં મકાન(નો)માં પ્રદર્શિત કરાવી છે.

### **Toronto Seniors Housing Corporation**ની બહાર આર્થિક સહાય અને સેવાઓ **Office of the Commissioner of Housing Equity (OCHE)**

OCHEનું કાર્ય એવા ભાડૂતોને મદદ કરવાનું છે જેઓએ ભાડું ચૂકવ્યું ન હોવાથી પોતાનું મકાન ખાલી કરવું પડે એવી સ્થિતિનો સામનો કરવો પડે છે.

ફોન: **416-632-7999**

ઈમેઈલ: [info@oche.ca](mailto:info@oche.ca)

**Toronto શહેર**



Toronto શહેર દ્વારા પૂરી પાડવામાં આવતી સેવાઓ વિશે માહિતી મેળવવા માટે સંપર્ક કરો.

ફોન: **311**

ઈમેઈલ: [311@toronto.ca](mailto:311@toronto.ca)

## **211 Central**

સામાજિક, સ્વાસ્થ્ય, ખોરાક, આવાસન અને સમુદાયની સહાયની શ્રેણી ઉપલબ્ધ કરાવવા માટે કોઈ માહિતી અથવા કોઈને સંદર્ભ આપવા માટે.

ફોન: **211**

વેબસાઈટ: [211central.ca](http://211central.ca)

## **Toronto શહેરનાં વરિષ્ઠો માટેની સેવાઓ**

શહેર દ્વારા વરિષ્ઠો માટે જે સેવાઓ પ્રદાન કરવામાં આવી રહી છે તેની માહિતી માટે સંપર્ક કરો.

ફોન: **416-217-2077**

ઈમેઈલ: [seniors@toronto.ca](mailto:seniors@toronto.ca)

## **Torontoનાં વરિષ્ઠો માટેની હેલ્પલાઈન**

જે વરિષ્ઠો સહાય માગી રહ્યા છે તેવી વિશાળ શ્રેણીમાં આર્થિક સહાય અને સેવાઓ પ્રાપ્ત કરવાનું ઉપલબ્ધ બની શકે એ માટે સંપર્ક કરો.

ફોન: **416-217-2077**

## **Toronto Crime Stoppers**



જો તમારી પાસે કોઈ ગુના વિશેની માહિતી હોય અને તમે પોલીસને જણાવવા માગતા હોવા છતાં અનામી રહેવા માગતા હો, તો Crime Stoppersનો સંપર્ક કરો. તમારે તમારું નામ આપવાની જરૂર પડતી નથી.

ફોન: **416-222-8477 (TIPS)** અથવા **1-800-222-8477**

ઈમેઈલ: [crime@222tips.com](mailto:crime@222tips.com)

## વિભાગ 1: સામાન્ય પરિવર્તન, કાનૂની નામો અને કોર્પોરેટ પ્રક્રિયાઓ

1લી જૂન, 2022નાં બુધવારે, Toronto Seniors Housing Corporation (TSHC) Toronto Community Housing દ્વારા માલિકી ધરાવવામાં આવતા 83 વરિષ્ઠ-નિર્દિષ્ટ મકાનોનું મકાનમાલિક બની ગયું. TSHC એ શહેર દ્વારા માલિકી ધરાવતું કોર્પોરેશન છે જેનું કેન્દ્ર વરિષ્ઠ ભાડૂતોની જરૂરિયાતો પૂર્ણ કરવા તરફ હોય છે. તે વરિષ્ઠોને સલામત, સસ્તું આવાસન પ્રદાન કરે છે. આમાં સ્વાસ્થ્ય અને સમુદાયની આર્થિક સહાયનો સમાવેશ થાય છે જેની જરૂર વરિષ્ઠોને પડતી હોય છે.

1લી જૂન એ પરિવર્તનના આગામી તબક્કાને ચિહ્નિત કરે છે.

## Toronto Seniors Housing Corporation એ કામગીરી ક્યારે શરૂ કરી હતી?

Toronto Seniors Housing Corporation એ 1લી જૂન, 2022નાં બુધવારના દિવસે પોતાની કામગીરી શરૂ કરી હતી.

## નવા કોર્પોરેશનનું કાનૂની નામ શું છે?

તે છે Toronto Seniors Housing Corporation.



## મારા મકાનમાલિકનું કાનૂની સરનામું શું છે?

Toronto Seniors Housing Corporation  
423 Yonge Street, 2nd floor  
Toronto, Ontario  
M5B 1T2

## જો મારે સહાય કે સેવાની જરૂર હોય તો હું કોનો સંપર્ક કરી શકું?

જો તમારે સેવા કરવા માટેની વિનંતી માટે સહાયની જરૂર હોય તો, ભાડૂત સહાય કેન્દ્રનો **416-945-0800** પર સંપર્ક કરી શકો છો અથવા

[support@torontoseniorshousing.ca](mailto:support@torontoseniorshousing.ca) પર ઈમેઈલ કરી શકો છો. તમે તમારા સ્થાનિક વરિષ્ઠ સેવાઓનાં સંયોજક સાથે પણ વાત કરી શકો છો, જે તમને તમારે જે યોગ્ય આર્થિક સહાય કે સેવાઓની જરૂર છે તે મેળવી આપવા માટે તમારી મદદ કરી શકે.

## શું કોઈ પ્રક્રિયાઓ બદલાઈ છે?

1લી જૂન, બુધવારે Toronto Seniors Housing Corporation પરિવર્તનનાં આગામી તબક્કે સ્થળાંતર પામ્યું છે. આ પરિવર્તન સરળ અને ધીમે ધીમે થશે.

### 1લી જૂનથી લેખતાં શું પરિવર્તન થશે:

- **મકાનની કામગીરી:** ટોરોન્ટો સિનિયર્સ હાઉસિંગ કોર્પોરેશન મકાનનું સંચાલન કરશે, સેવાઓ આપશે અને ત્યાં ભાડૂતોને સહાયભૂત બનવા માટે ઉપસ્થિત રહેશે.
- **હેલ્પ લાઈન:** ભાડૂતો ખાધાખોરાકી અથવા માહિતી અંગેની વિનંતી કરવા માટે નવી સમર્પિત હેલ્પલાઈન પર કૉલ કરી શકે છે. આ હેલ્પલાઈન તમને ભાડૂત સહાય કેન્દ્રમાં જોડે છે. તે પ્રતિદિન 24 કલાક અને સપ્તાહનાં સાતેય દિવસો માટે ઉપલબ્ધ બનાવવામાં આવશે.



## શું-શું સમાન રહેશે:

- **ભાડું ચૂકવવું:** પરિવર્તનનાં આગામી તબક્કા દરમિયાન તમે તમારું ભાડું Toronto Community Housingને ચૂકવવાનું ચાલુ રાખશો. તમે જે રીતે તમારું ભાડું ભરતા હશો તે અત્યારે સરખું જ રહેશે. ભાડું હજી પણ પ્રત્યેક માસના પ્રથમ દિવસે ચૂકવવાપાત્ર રહેશે. જ્યારે તમે તમારું ભાડું કેવી રીતે અને ક્યાં ચૂકવો છો તેમાં કોઈ ફેરફાર થશે, ત્યારે આવા કોઈ પરિવર્તન બાબત Toronto Seniors Housing Corporation તમને મહિનાઓ પહેલાં આગોતરા જાણ કરશે.
- **તમારો પેટા-કરાર:** તમારો પેટા-કરાર નવા કોર્પોરેશનને હસ્તાંતરણ કરવામાં આવશે. તમારે નવા કરારમાં સહીસિક્કા કરાવવા નહીં પડે.
- **કર્મચારી-વર્ગ:** 1લી જૂન પહેલાં જે કર્મચારી-વર્ગ તમારા મકાનમાં કામ કરતો હતો તે જ વર્ગ હવે TSHC કર્મચારી-વર્ગ તરીકે ઓળખાય છે. ઓ ત્યાં તમારી અને તમારા પાડોશીઓની રોજબરોજની જરૂરિયાતોને સંતોષવા માટે રહેશે. કોઈ માહિતી માટે અથવા તો ભાડૂત-હક સંદર્ભે સહાયભૂત બનવા માટે તેઓ તમારા પ્રથમ સમન્વયકર્તા તરીકે પણ રહેશે.
- **આવાસો:** જો તમારે તમારા ઘરમાં વધુ સારી રીતે હરવાફરવા જેવી પ્રવૃત્તિ કરવાની જરૂર હોય, તો તમે હજી પણ સુલભતા કાર્યક્રમ અન્વયે ઘરમાં ફેરફારો કરાવવા માટેની વિનંતી કરી શકો છો. અત્યારે જે ફેરફારો કરવાના ચાલુ છે તેને પણ પૂર્ણ કરવામાં આવશે. જો તમારે મદદની જરૂર હોય, તો ભાષાંતર અને દુભાષિયાકામની સેવાઓને ઉપલબ્ધ બનાવવામાં આવશે. વધુ માહિતી માટે, તમે તમારા વરિષ્ઠ સેવાઓનાં સંયોજક સાથે વાત કરો.
- **સમુદાય સુરક્ષા એકમ:** સમુદાય સુરક્ષા એકમ તમારા સમુદાયમાં કામ કરવાનું ચાલુ રાખશે. તમે તેનો સંપર્ક **416-921-2323** સ્થિત કરી શકો છો.
- **મકાનમાં મોટાં મહત્વપૂર્ણ સમારકામો:** Toronto Community Housing મકાનની હજી પણ માલિકી ધરાવવાનું ચાલુ રાખશે, અને મકાનમાં જો કોઈ





મહત્વપૂર્ણ સમારકામો અથવા ફેરફારો કરાવવાની જરૂર હશે, તો તેની પણ કાળજી લેશે.

સમય જતાં, એકીકૃત સેવા મોડલ દ્વારા તમને નવી સેવાઓ અને આર્થિક સહાયો ઉપલબ્ધ કરાવવામાં આવશે. કોઈ પ્રક્રિયાઓ બદલાય એ પહેલાં Toronto Seniors Housing Corporation ભાડૂતોને સારા એવા પ્રમાણમાં નોટિસો આપવા માટે પ્રતિબદ્ધ છે.



## વિભાગ 2: ભાડું, પેટા-કરારો અને ઉપયોગિતાઓ

### હું મારા ભાડાંની ચૂકવણી કોને કરી શકું?

તમે અત્યારે Toronto Housing Corporationને તમારું ભાડું ચૂકવવાનું ચાલુ રાખશો. તમે જે રીતે તમારું ભાડું ભરતા હશો તે અત્યારે સરખું જ રહેશે. ભાડું માસના પ્રથમ દિવસે ચૂકવવાપાત્ર રહેશે. જ્યારે તમે તમારું ભાડું કેવી રીતે અને ક્યાં ચૂકવો છો તેમાં કોઈ ફેરફાર થશે, ત્યારે આવા કોઈ પરિવર્તન બાબત Toronto Seniors Housing Corporation તમને મહિનાઓ પહેલાં આગોતરા જાણ કરશે.

ભાડૂતો નીચે પૈકીની કોઈ પણ એક રીતથી ભાડું ભરશે:

- પૂર્વ-અધિકૃત ચૂકવણી
- સ્થાનિક બેંક, ક્રેડિટ યુનિયન, ટ્રસ્ટ અથવા કંપનીમાં ચેકથી ચૂકવણી કરવી
- ફોન અથવા ઓનલાઈન બેન્કિંગથી ચૂકવણી કરવી
- તમારી સ્થાનિક ઓફિસમાં વ્યક્તિગતરૂપે

**મહત્વપૂર્ણ:** જો તમને લાગતું હોય કે તમે ભાડાની ચૂકવણી કરવામાંથી ચૂકી જશો અથવા મોડું થઈ જશો, તો **416-945-0800** પર અમને કોલ કરો.

### શું મારે નવા પેટા-કરાર પર સહી કરવાની જરૂર છે?

ના, તમારે નવા પેટા-કરાર પર સહી કરવાની જરૂર નથી. તમારો પેટા-કરાર નવા કોર્પોરેશનમાં ટ્રાન્સફર થશે અને તમારે નવા પેટા-કરાર પર સહી કરવી પડશે નહીં. જ્યાં સુધી તમે ઘર છોડશો નહીં ત્યાં સુધી તમારો વર્તમાન પેટા-કરાર લાગુ રહેશે.

જ્યારે તમારો વર્તમાન પેટા-કરાર નવા કોર્પોરેશનમાં ટ્રાન્સફર થશે, ત્યારે તેમાં સ્પષ્ટરૂપે સમજાવવામાં આવેલા અધિકારો અને જવાબદારીઓ હજી પણ તમને અને તમારા ઘરને લાગુ પડશે. આમાં ભાડૂતોની જવાબદારીઓનો સમાવેશ થાય છે, જેમ કે, ભાડું ચૂકવવું,



મકાનમાલિકને નિરીક્ષણ કરવા માટેની મંજૂરી આપવી, તમારા મકાનને સ્વચ્છ રાખવું, આવકમાં થતા ફેરફારોની જાણ કરવી અથવા તમારી સાથે જે રહેતા હોય તેવા લોકોનાં નામ અથવા ઓળખમાં ફેરફાર થાય તો તે અંગેની જાણ કરવી, અને ઘણી બાબતો વિશે જાણ કરવાની રહેશે.

### બાકી દેણાં (ન ચૂકવાયેલ ભાડું) માટેની પ્રક્રિયા શું છે?

બધા ભાડૂતો દર મહિનાના પહેલા દિવસે તેમનું સંપૂર્ણ ભાડું ચૂકવવા માટે જવાબદાર રહેશે. જે ભાડૂતોએ Rent-Geared to Income, એટલે કે નાણાકીય સહાયથી આવાસન મેળવ્યું હશે, તેઓ પણ આવકમાં કોઈ ફેરફાર હશે, તો તેનાં વિશે જણાવવા માટે જવાબદાર રહેશે, તેમજ તેઓ કેટલી સંખ્યામાં ઘરમાં રહે છે તેની પણ પુષ્ટિ આપવાની રહેશે, જેથી કરીને તેમનાં ભાડાની યોગ્ય રીતે ગણતરી કરી શકાય. Toronto Seniors Housing Corporation એ બાબતની ખાતરી રાખવા માટે ભાડૂતો સાથે કામ કરવા માટે પ્રતિબદ્ધ છે કે તેઓ આ જવાબદારીઓ સંતોષી શકે અને, જ્યાં પણ શક્ય હોય ત્યાં, પોતાનાં આવાસનો ગુમાવવામાંથી ભાડૂતોને અટકાવે છે.

Toronto Seniors Housing Corporation એ વર્તમાન TCHC બાકી દેણાંની પ્રક્રિયાને અપનાવી છે. પરિણામે, આ સમયે જે રીતે બાકી દેણાં માટેની વ્યવસ્થા કરવામાં આવી છે, તેમાં કોઈ ફેરફાર થશે નહીં.

### જો મારી પાસે 1 જૂન પહેલાં અથવા ટ્રાન્ઝિશન (સંક્રાન્તિ) પછી બાકી દેણાં હોય તો શું થશે?

Toronto Seniors Housing Corporationનો કર્મચારી-વર્ગ પુનઃચૂકવણી યોજના ઊભી કરવા માટે તમારી સાથે કામ કરશે જેમાં જ્યાં સુધી તમારા બાકી દેણાંની ચૂકવણી.



કરવામાં નહીં આવે ત્યાં સુધી તમારા નિયમિત માસિક ભાડા ઉપરાંત તમારે અતિરિક્ત ચૂકવણી કરવાની રહેશે.

જો કોઈ પણ સમયે પરિવર્તન થયા પહેલાં અથવા પછી તમારું ઘર બાકી દેણાંમાં હોય, તો તમે હજુ પણ એ જ કર્મચારી-વર્ગ સાથે કામ કરશો.

### શું Office of the Commissioner of Housing Equity એ ઉપલબ્ધ સેવા છે?

હા, Office of the Commissioner of Housing Equity (OCHE) એ Toronto Seniors Housing Corporationમાં વસતા ભાડૂતો માટે પ્રાપ્ત સેવા છે. જો તમારે મદદની જરૂર હોય, તો **416-632-7999** પર અથવા પર **info@oche.ca**. તમે OCHE નો સીધો જ સંપર્ક સાધી શકો છો.

### મકાન ટ્રાન્સફર કરવા માટેની પ્રક્રિયા શું છે?

જો તમે અલગ સ્થાનમાં રહેવા જેવા વિવિધ કારણોસર કોઈ અન્ય મકાનમાં ટ્રાન્સફર થવામાં રસ ધરાવતા હો (પછી ભલે તે Toronto Seniors Housing Corporationની માલિકી હેઠળ હોય કે ફરી Toronto Community Housingમાં રહેવાનું હોય), તો તમારે Toronto શહેર સ્થિત Access to Housing વડે (જે અગાઉ Housing Connections તરીકે ઓળખાતું હતું) નવી અરજી આપવાની જરૂર પડશે.

તમે Toronto Seniors Housing Corporationની માલિકી હેઠળ અગ્રતા ટ્રાન્સફર શ્રેણી અન્વયે અન્ય મકાનમાં ઝડપી ટ્રાન્સફર માટે પાત્ર હોઈ શકો છો. આ અગ્રતા શ્રેણીઓ Toronto Community Housingમાં હતી તેવી સમાન જ રહે છે તેમજ ખૂબ જ વિશિષ્ટ પાત્રતાનાં માપદંડો ધરાવે છે. જો તમે અગ્રતાનાં ટ્રાન્સફર વિશે વધુ માહિતી મેળવવા માગતા હો, અને જો તમે પાત્ર હો, તો તમારા વરિષ્ઠ સેવાઓનાં સંયોજકનો સંપર્ક કરો.



## શું હું હજી પણ વાર્ષિક મકાનનું નિરીક્ષણ મેળવીશ?

હા, મકાનનાં નિરીક્ષણો હજી પણ વર્ષે એક વાર કરવામાં આવશે. તમારે કર્મચારી-વર્ગને આ નિરીક્ષણ કરવા દેવા માટે તમારા મકાનમાં પ્રવેશવા માટેની પરવાનગી આપવી પડશે. આ ભાડૂતની જવાબદારીઓ પૈકીની એક જવાબદારી છે જેને તમારા પેટા-કરારમાં સ્પષ્ટરૂપે સમજાવવામાં આવી છે. તમારા મકાનનું નિરીક્ષણ કરવાની અને તમારી સલામતી અથવા મકાનની અવસ્થાની માટે કોઈ ચિંતા કરવાની જરૂર નથી એ મુજબની ખાતરી રાખવાની જવાબદારી તમારા સુપ્રિન્ટેન્ડેન્ટની છે.

આ નિરીક્ષણ કરવામાં આવે એ પહેલાં તમે હંમેશાં એક 24-કલાકની પ્રવેશની સૂચનાનું પત્રક પ્રાપ્ત કરશો.

## શું હું હજી પણ વાર્ષિક ભાડાનાં પુનર્વલોકનમાં ભાગ લઈશ?

જો તમારું ભાડું આવકને ધ્યાનમાં લઈને (RGI સબ્સિડી - નાણાકીય સહાયથી આવાસન મેળવવું) નક્કી કરવામાં આવ્યું હોય, તો તમે હજી પણ વાર્ષિક ભાડાનાં પુનર્વલોકન પ્રક્રિયામાં ભાગ લઈ શકશો. અમે તમને વર્ષમાં એક વાર ભાડાનું પુનર્વલોકન કરીને અમારા દ્વારા પ્રસ્તાવિત કરીને તમારા દ્વારા સહમતી સાધવામાં આવેલી દરખાસ્તો અથવા શરતો મોકલીશું. અમારા દ્વારા પ્રસ્તાવિત કરીને તમારા દ્વારા સહમતી સાધવામાં આવેલી દરખાસ્તો અથવા શરતો એવા પત્રકોનો સમાવેશ કરે છે જેને, તમારા ઘરમાં રહેતા પ્રત્યેક વ્યક્તિની આવક વિશે જણાવવા માટે, તમારે જણાવેલ સમયમર્યાદામાં ભરી કાઢવી પડશે.

વાર્ષિક ભાડાની પુનર્વલોકનની પ્રક્રિયાને પૂર્ણ કરવી એ ભાડૂતની જવાબદારીઓ પૈકીની એક જવાબદારી છે જેને તમારા પેટા-કરારમાં સ્પષ્ટરૂપે સમજાવવામાં આવી છે તેમજ તે ભાડું આવકને ધ્યાનમાં લઈને (નાણાકીય સહાયથી આવાસન મેળવવું) નક્કી કરવામાં આવ્યું હોય એ બાબતનું એક મહત્વપૂર્ણ ઘટક છે.



પોષણક્ષમ ભાડું અને બજાર ભાડાનાં ભાડૂતો દર વર્ષે એટલા માટે નોટિસ પ્રાપ્ત કરશે જેથી તેઓને જણાવી શકાય કે ભાડું વધ્યું છે કે કેમ.

### હું આવકમાં થયેલા ફેરફારોની જાણ કેવી રીતે કરી શકું?

જો તમે ભાડું આવકને ધ્યાનમાં લઈને (નાણાકીય સહાયથી આવાસન મેળવવું) નક્કી કરવામાં આવ્યું હોય તેવું પ્રાપ્ત કરતા હો, તો એવા કેટલાક ફેરફારો છે જેનાં વિશે તમારે પરિવર્તનનાં 30 દિવસની અંદર લેખિતમાં જાણ કરવી જ પડશે. તેમાં સમાવેશ થતો હોવા છતાં તે આટલા પૂરતા મર્યાદિત નથી:

- મકાનમાં રહેતા લોકોની સંખ્યામાં કાયમી ફેરફારો (જેને એક જ ઘરમાં પારસ્પરિક સંબંધ ધરાવતા લોકો પણ કહે છે)
- Ontario Works અથવા Ontario Disability Support Program વડે જો કોઈ ઘરનું સભ્ય મૂળભૂત આર્થિક સહાયને પ્રાપ્ત કરવાની શરૂ કરે છે અથવા બંધ કરે છે

તમારા સામાન્ય વાર્ષિક પુનર્વલોકનને સમયે અન્ય આવકમાં ફેરફારો અંગેની જાણ કરવામાં આવશે.

જો તમારે એવા કોઈ ફેરફાર હોય કે જેનાં વિશે તમે જાણ કરવા માગતા હો, અથવા તો ક્યારે-ક્યારે ફેરફારો વિશે જણાવવું જોઈએ એ વિશે કોઈ પ્રશ્નો હોય, તો તમારા વરિષ્ઠ સેવાઓનાં સંયોજકનો સંપર્ક કરો.

### શું મારો યુટિલિટીઝનો કરાર એ જ રહેશે?

કેટલાક ભાડૂતો તેમની પોતાની વીજળી, ગેસ, પાણી અથવા ગટર વ્યવસ્થા જેવી ઉપયોગી વસ્તુઓ ચૂકવવા માટે જવાબદાર હોય છે. ભલે તમે વીજળી, ગેસ, પાણી અથવા ગટર વ્યવસ્થા જેવી ઉપયોગી વસ્તુઓ માટે ચૂકવણી કરતા હો કે ન કરતા હો, તમારો વર્તમાન



વીજળી, ગેસ, પાણી અથવા ગટર વ્યવસ્થા જેવી ઉપયોગી વસ્તુઓ માટેનો કરાર સમાન જ રહેશે. જો તમને એ બાબતની ખાતરી ન હોય કે તમે તમારી પોતાની વીજળી, ગેસ, પાણી અથવા ગટર વ્યવસ્થા જેવી ઉપયોગી વસ્તુઓ વિશે ચૂકવણી કરો છો કે નહીં, તમારા વરિષ્ઠ સેવાઓનાં સંયોજક તમને વધુ માહિતી પૂરી પડી શકે છે.



વિભાગ ૩: મકાન માટેનો કર્મચારી-વર્ગ, જીવનનિર્વાહ ખર્ચને પૂરો પાડવા માટે આપવામાં આવતી નાણાકીય સહાય અને સેવાઓ

શું મારો સ્થાનિક કર્મચારી-વર્ગ સમાન જ રહેશે?

Toronto Seniors Housing Corporationના પરિવર્તનને કારણે તમારા મકાનમાં કામ કરતો કર્મચારી-વર્ગ બદલાશે નહીં. તેઓ તમારી અને તમારા પડોશીઓની રોજબરોજની જરૂરિયાતોને સંતોષવા માટે ત્યાં રહેશે. તેઓ એવી પ્રથમ વ્યક્તિ પણ રહેશે જેને તમે માહિતી મેળવવા કે પછી જીવનનિર્વાહ ખર્ચને પૂરો પાડવા માટે આપવામાં આવતી નાણાકીય સહાય પ્રાપ્ત કરવા માટે સંપર્ક કરી શકો છો.

જો મારે મારા જીવનનિર્વાહ ખર્ચને પૂરો પાડવા માટે આપવામાં આવતી નાણાકીય સહાયની જરૂર હોય તો હું કોનો સંપર્ક કરી શકું?

જીવનનિર્વાહ ખર્ચને પૂરો પાડવા માટે આપવામાં આવતી નાણાકીય સહાયને પ્રાપ્ત કરવા માટે, જેમ કે, ઉપદ્રવી જીવાત નિયંત્રણ, બેડ બગ્સ (માંકડ), સમારકામો અને આવી વધુ બાબતો માટે, તમે અમારા સુપ્રિન્ટેન્ડેન્ટ અથવા વરિષ્ઠ સેવાઓના સંયોજક સાથે **416-945-0800** પર સીધી જ વાત કરી શકો છો, અથવા

[support@torontoseniorshousing.ca](mailto:support@torontoseniorshousing.ca) પર ભાડૂત સહાય કેન્દ્રનો સંપર્ક કરી શકો છો.

જો કર્મચારી-વર્ગને મારા ઘરમાં પ્રવેશ કરવાની જરૂર હોય તો તેનાં માટેની પ્રક્રિયા શું છે?

તમારું ઘર એ તમારું આવાસન છે અને અમે તેનો આદર કરીએ છીએ. એવો પણ સમય આવી શકે છે કે જ્યારે કર્મચારી-વર્ગ અથવા ઠેકેદારોને તમારા ઘરમાં પ્રવેશ કરવાની જરૂર પડી શકે છે, કાં તો આપાતકાલીન પરિસ્થિતિમાં અથવા તો સમારકામ કરવા માટે, કાં તો તમારા ઘરનું નિરીક્ષણ કરવા માટે અથવા તો નવા ભાડૂતોને એ બતાવવા માટે કે તમે ઘર





છોડીને જઈ રહ્યા છો. તેમ છતાં, *Residential Tenancies Act*માં એવો ફરજિયાત નિયમ છે કે અમે તમારા ઘરમાં પ્રવેશ કર્યા પહેલાં 24 કલાકની લેખિત નોટિસ આપીએ છીએ, સિવાય કે કાં તો આપાતકાલીન પરિસ્થિતિમાં અથવા તો તમારી મંજૂરી મેળવીને પ્રવેશવાની બાબત હોય. આ નોટિસ 24-કલાકની પાઠવેલ નોટિસનું રૂપ ધારણ કરશે.

### શું નવા કોર્પોરેશન પાસે અમને કોલ કરવા માટે ગ્રાહક સંભાળ કેન્દ્ર છે?

જીવનનિર્વાહ ખર્ચને પૂરો પાડવા માટે આપવામાં આવતી નાણાકીય સહાય પ્રાપ્ત કરવા માટે અથવા તો કોઈ માહિતી મેળવવા માટે તમે નવી સમર્પિત હેલ્પ લાઈનમાં કોલ કરી શકો છો. આ હેલ્પ લાઈન તમને ભાડૂત સહાય કેન્દ્ર સાથે જોડાણ કરી આપે છે. તે પ્રતિદિન 24 કલાક અને સપ્તાહનાં સાતેય દિવસો માટે ઉપલબ્ધ છે.

ફોન: **416-945-0800**

ઈમેઈલ: [support@torontoseniorshousing.ca](mailto:support@torontoseniorshousing.ca)

### શું ફરિયાદની પ્રક્રિયા એ જ છે જેવી તે નવા કોર્પોરેશનનાં પરિવર્તન પહેલાં હતી?

હા. ફરિયાદની પ્રક્રિયા એ જ છે જેવી તે નવા કોર્પોરેશનનાં પરિવર્તન પહેલાં હતી. જો તમારે કોઈ સમસ્યા અથવા ચિંતા હોય, તો સ્થાનિક કર્મચારી-વર્ગનો અથવા ભાડૂત સહાય કેન્દ્રનો સંપર્ક કરો જેથી તેઓ તેની સંભાળ રાખી શકે.

જો તમારી સમસ્યાનો કે ફરિયાદનો તમે જ્યારથી જાણ કરી ત્યારથી પાંચ કામકાજના દિવસોમાં ઉકેલ ન આવે તો, અથવા તો જો તમને મળેલ જવાબ અથવા સેવાથી તમે અસંતુષ્ટ હો, તો તમે તમે ઉકેલ લાવનાર ટુકડીને તમારી ફરિયાદ નોંધાવી શકો છો.

- **416-945-0888**
- [solutions@torontoseniorshousing.ca](mailto:solutions@torontoseniorshousing.ca)



કૃપા કરીને એ બાબતની નોંધ લો કે ઉકેલ લાવનાર ટુકડી હજુ પણ Toronto Community Housingની ઘટક છે તેમજ હાલ પૂરતી તો બન્ને નિગમો વચ્ચે તે સહભાગી સેવા તરીકે કાર્ય કરશે.

### શું નવા કોર્પોરેશનમાં પરિવર્તન દરમિયાન સેવાઓ પૂરી પાડવા માટે વધુ સમય લાગશે?

Toronto Seniors Housing Corporationમાં પરિવર્તન કરતી વખતે અથવા તો તે પછી ભાડૂતોને સેવાઓ પૂરી પાડવામાં વધુ સમય લાગશે નહીં. પરિવર્તન પહેલાં કર્મચારી-વર્ગને જેટલો સમય લાગતો હતો તેટલો જ સમય સેવા પહોંચાડવા માટે અથવા પૂર્ણ કરવા માટે લાગશે. કૃપા કરીને નોંધો કે સેવા વિતરણની સમયમર્યાદા વિનંતી કરવામાં આવેલી સેવા પર તેમજ કર્મચારી-વર્ગની ઉપલબ્ધતા પર અથવા તો વિક્રેતાઓ સમારકામ જ્યારે પૂર્ણ કરી લે તેનાં પર આધારિત છે.

થોડા વખત માટે, તમે ઉપયોગમાં લેવાતા કેટલાક પત્રકો પર TCHCનો લોગો જોશો. જેમ-જેમ પરિવર્તન ચાલુ રહેશે, તેમ-તેમ અમે TCHCમાંથી TSHC લોગો પર બદલાઈ જઈશું. અમે આનાં પર કામ કરતા હોવાથી તમે જે ધીરજ રાખી છે એ બદલ અમે તમારો આભાર માનીએ છીએ.

### શું સેવા અને અમારા જીવનનિર્વાહ ખર્ચને પૂરો પાડવા માટે આપવામાં આવતી નાણાકીય સહાય આપવા બાબતનાં ધોરણો બદલાશે?

સેવા અને અમારા જીવનનિર્વાહ ખર્ચને પૂરો પાડવા માટે આપવામાં આવતી નાણાકીય સહાય આપવા માટે કરાતી વિનંતી અથવા તો સમારકામો કરાવવા માટેનાં ધોરણો સમાન જ રહેશે. સમય જતાં, ભાડૂતોના સલાહ, મંતવ્ય કે ટિપ્પણીને આધારે આમાં ફેરફાર થઈ શકે છે.



## મોટા પાયે સમારકામ અને અપગ્રેડ્સ કરવાનું સંચાલન કોણ કરે છે?

Toronto Community Housing હજુ પણ મકાનોની માલિકી ધરાવતું હોવાથી, તે જો કોઈ મકાનમાં મહત્વપૂર્ણ સમારકામો અથવા ફેરફારો કરાવવાની જરૂર હશે, તો તેની પણ કાળજી લેશે.

## શું મનોરંજન કરવા માટેનો ઓરડો, કપડાં ધોવાની જગ્યા અને અન્ય સવલતો મેળવવા માટે પ્રવેશ મેળવવામાં કોઈ પરિવર્તન આવશે?

મનોરંજનના રૂમમાં પ્રવેશ, કપડાં ધોવાની જગ્યા અંગેની સવલતો તેમજ અન્ય મકાનની સુવિધાઓ પરિવર્તન દરમિયાન તેમજ પરિવર્તન પછી પણ સમાન જ રહેશે.

## TSHC કેવી રીતે સુલભ સેવાઓ પૂરી પાડી શકશે?

Toronto Seniors Housing Corporation સમયસર રીતે ભાડૂતોની સુલભતાની જરૂરિયાતોને સંતોષવા માટે પ્રતિબદ્ધ છે. અત્યારે જે Toronto Community Housingમાં સુલભતા સાથે સંબંધિત નીતિઓ ઉપયોગમાં છે તેને Toronto Seniors Housing Corporation દ્વારા અપનાવવામાં આવી છે. આમાં આદરપૂર્વક અને સ્પષ્ટ રીતે સુલભ ગ્રાહક સેવા પૂરી પાડવાનો, તેમજ પ્રિન્ટ અને ડિજિટલ સામગ્રીમાં સુલભ સંદેશાવ્યવહાર પહોંચાડવાનો સમાવેશ થાય છે.

## શું હું હજુ પણ મારા મકાનમાં ફેરફાર કરાવી શકું?

Toronto Seniors Housing Corporationએ મકાનમાં સુધારાવધારા કરવા માટે Toronto Community Housingની અરજીની પ્રક્રિયાને અપનાવી લીધી છે. આનો અર્થ એ છે કે જો તમારે તમારું ઘર વધુ સારી રીતે કાર્ય કરી શકે એ માટે મકાનમાં સુધારાવધારા કરવા અંગેની વિનંતી હજુ પણ કરી શકો છો. તમે એ જ પ્રશ્નાવલિનો ઉપયોગ કરશો જે



તમે Toronto Community Housing વખતે કરતા હતા. આમાં એટલો જ ફરક છે કે તમારે તમારી અરજીને તમારા સ્થાનિક TSHCનાં કર્મચારી-વર્ગને આપવાની રહેશે. અત્યારે મકાનમાં જે સુધારાવધારા ચાલી રહ્યા છે તેને પૂર્ણ કરવામાં આવશે.

મકાનમાં સુધારો કરવાની વિનંતી કરવા માટે, કૃપા કરીને તમારા વરિષ્ઠ સેવાઓના સંયોજકનો અથવા સુપ્રિન્ટેન્ડેન્ટનો સંપર્ક કરો, અને તેઓ તમારી સાથે કામ કરશે.

### શું ત્યાં અનુવાદ અને દુભાષિયાકામની સેવાઓ હશે?

Toronto Seniors Housing Corporation તમામ ભાડૂતોને સુલભ સેવાઓ, અનુવાદની અને અર્થઘટનની સેવાઓ પૂરી પાડવા માટે પ્રતિબદ્ધ છે. આમાં વિનંતી કરવાથી અનુવાદ અને અર્થઘટન પૂરું પાડવાનો સમાવેશ થાય છે. અનુવાદ માટે, અમેરિકન સાંક્રિતિક ભાષા માટે, અથવા દુભાષિયાકામ અંગે પૂછવા માટે, કૃપા કરીને ભાડૂત સહાય કેન્દ્રનો **416-945-0800** પર અથવા [support@torontoseniorshousing.ca](mailto:support@torontoseniorshousing.ca) પર સંપર્ક કરો. કૃપા કરીને અમને આ સેવાઓની વ્યવસ્થા કરવા માટે ઓછામાં ઓછા 10 કામકાજનાં દિવસો આપો.



## વિભાગ 4: મારો સમુદાય

### હું કોઈપણ સુરક્ષાને લગતા પ્રશ્નો અથવા સહાય માટે કોનો સંપર્ક કરી શકું?

સલામતીને લગતા પ્રશ્નો માટે કે સહાયતા માટે તમે Toronto Community Housingની Community Safety Unit (CSU)નો સંપર્ક કરવાનું ચાલુ રાખી શકો છો. CSUનાં કર્મચારી-વર્ગ પ્રતિદિન 24 કલાક અને સપ્તાહનાં સાતેય દિવસો માટે ઉપલબ્ધ છે અને તેમનો સંપર્ક **416-921-2323** પર કરી શકાય છે. CSU - દરરોજ ચોકીપહેરો ભરવાનું, ભાડૂતો માટે વિવિધ સલામતીનાં કાર્યક્રમો પૂરા પાડવાનું, તેમજ ભાડૂતોને ઘરમાં, મકાનોમાં તેમજ પ્રસંગોનાં સ્થળોએ સલામતી અનુભવવામાં મદદ કરવા માટે કામ કરવાનું - જેવી વ્યવસ્થા પૂરી પાડવાનું ચાલુ રાખશે.

આગ, ચાલી રહેલો કોઈ ગુનો અથવા અચાનક આવી પડેલી જીવલેણ તબીબી સંકટાવસ્થા જેવી આપાતકાલીન પરિસ્થિતિ માટે હંમેશા **9-1-1** પર કૉલ કરો.

### શું Toronto Seniors Housing Corporation પાસે અનપેક્ષિત અથવા ખતરનાક આપાતકાલીન ઘટના માટે કોઈપણ વ્યવસ્થિત તૈયારી છે?

હા. આપાતકાલીન પરિસ્થિતિ દરમિયાન સક્ષમ બનવું એ બાબત ભાડૂતો માટે સ્વચ્છ, સુરક્ષિત, સારી રીતે જાળવણી કરાયેલ, સસ્તા ઘરો પૂરા પાડવા માટે મહત્વપૂર્ણ છે. Emergency Response Plan (ERP) એ બાબતની ખાતરી રાખે છે કે કંપની એવી અનેક પ્રકારની આપાતકાલીન પરિસ્થિતિઓને પહોંચી વળવા માટે તત્પર રહે છે જે ભાડૂતો, કર્મચારી-વર્ગ અને મિલકતોની સલામતી અને સુરક્ષાને અસર કરે તેમ હોય. Toronto Community Housing તેમજ Toronto Seniors Housing Corporation એક સંયુક્ત ERPમાં સહભાગી છે.



જ્યારે એવી કોઈ આપાતકાલીન પરિસ્થિતિનું નિર્માણ થાય જેમાં કર્મચારી-વર્ગ પાસે તેનો અસરકારક રીતે સામનો કરવાની ક્ષમતા ન હોય ત્યારે ERP લાગુ પડે છે. અમે નિયમિત ધોરણે યોજનાનું પુનર્વલોકન અને જાળવણી કરીશું. અમારી પ્રક્રિયાઓમાં વાર્ષિક જોખમનાં મૂલ્યાંકનો, પરીક્ષણ અને તાલીમનો સમાવેશ થાય છે.

ERP એક ગોપનીય દસ્તાવેજ છે અને તેને સાર્વજનિક સમીક્ષા માટે પોસ્ટ કરી શકાતો નથી. જો તમારે યોજના વિશે કોઈ પ્રશ્નો હોય, તો

[support@torontoseniorshousing.ca](mailto:support@torontoseniorshousing.ca) નો સંપર્ક કરો અને તેઓ તમારા પ્રશ્નોને યોગ્ય ટુકડી સુધી પહોંચાડશે.

જો કોઈ આપાતકાલીન પરિસ્થિતિ આવી પડે, તો **9-1-1** પર કૉલ કરો.

## શું અશ્વેત વિરોધી જાતિવાદની વ્યૂહરચનાનો વિરોધ કરવાની બાબત નવા કોર્પોરેશનમાં પરિવર્તિત થશે?

Toronto Seniors Housing ભાડૂતો માટે વૈવિધ્યસભર, સમાવિષ્ટ અને સમાન વાતાવરણ બનાવવા માટે પ્રતિબદ્ધ છે. TSHCએ પ્રવર્તમાનમાં Toronto Community Housing દ્વારા સમર્થન કરવામાં અશ્વેત વિરોધી જાતિવાદની વ્યૂહરચનાનો વિરોધ કરવા માટેની ભલામણો અને પ્રણાલીઓને અપનાવી છે. અશ્વેત લોકોના હિતોને આગળ વધારવાનું કેન્દ્ર (The Centre) TSHCનાં ભાડૂતો અને કર્મચારી-વર્ગને સમર્થન આપવાનું ચાલુ રાખશે, અને વ્યૂહરચનાનું અમલીકરણ કરવામાં સંસ્થાની દોરવાણી કરશે. આનો અર્થ એ છે કે તમે હજી પણ કેન્દ્રમાં તેમજ ભાડૂતોને માટે પૂરા પાડવામાં આવતા વિવિધ કાર્યક્રમો અને સંસાધનો લાભ લેવા તેમાં પ્રવેશ મેળવી શકશો. વધુ માહિતી માટે તમે

[TheCentre@torontohousing.ca](mailto:TheCentre@torontohousing.ca) નો સંપર્ક કરી શકો છો.



શું મેં ભાગ લીધો હોય તેવા મકાનની અંદર થતા કાર્યક્રમો છે જે નવા કોર્પોરેશનમાં પરિવર્તિત થશે?

એવા તમામ પ્રવર્તમાનનાં કાર્યક્રમો જેનું નેતૃત્વ એજન્સીઓ અને ભાડૂતો કરે છે તે નવા Toronto Seniors Housing Corporationમાં ટ્રાન્સફર થશે.

એ બાબતની ખાતરી કરવા કે કાર્યક્રમો વરિષ્ઠ ભાડૂતોની જરૂરિયાતોને સંતોષી શકે, Toronto Seniors Housing Corporationનું ડિરેક્ટર મંડળ પણ આ કાર્યક્રમોનું મૂલ્યાંકન કરવા માટે પ્રતિબદ્ધ રહેશે. સમગ્ર પરિવર્તન દરમિયાન કાર્યક્રમ બાબતની છેલ્લામાં છેલ્લી માહિતી અથવા ફેરફારો અંગે જણાવવામાં આવશે.

શું અમારી પાસે હજી પણ નિશ્ચિત સમયે કંઈક કરવા કે ક્યાંક જવા માટેની પ્રણાલી છે? શું અમારી પાસે નેતૃત્વ માટેનું પ્રતિનિધિત્વ છે?

એ બાબતની ખાતરી કરવા કે એવા તમામ કાર્યક્રમો જે Toronto Community Housing માંથી ટ્રાન્સફર થશે તે વરિષ્ઠ ભાડૂતોની જરૂરિયાતોને સંતોષી શકશે, Toronto Seniors Housing Corporationનું ડિરેક્ટર મંડળ તેનું મૂલ્યાંકન કરવા માટે પ્રતિબદ્ધ રહેશે. આમાં ભાડૂત સાથે નિયત સમયે કંઈક કરવા કે ક્યાંક જવા બાબતની ઔપચારિક પ્રણાલીનો સમાવેશ થાય છે.

જ્યારે આ મૂલ્યાંકન ચાલી રહ્યું હશે, ત્યારે સ્થાનિક કક્ષાએ નિયત સમયે કંઈક કરવા કે ક્યાંક જવાની બાબત ચાલુ રહેશે. ભાડૂતના પ્રતિનિધિઓ અને મકાનની સમિતિનાં સભ્યો ભાડૂતોનાં સમર્થકો તરીકેની તેમની ભૂમિકા ચાલુ રાખી શકે છે.

ચિંતાઓને સંબોધવા માટે ભાડૂતો તેમનાં સ્થાનિક વરિષ્ઠ સેવાઓનાં સંયોજક અથવા નિયત સમયે કંઈક કરવા કે ક્યાંક જવાની વ્યવસ્થા કરનારા સમુદાય સેવાઓનાં સંયોજક સાથે કામ કરી શકે છે. ઔપચારિકપણે વરિષ્ઠ ભાડૂતોને નિયત સમયે કંઈક કરવા કે ક્યાંક જવાની ગોઠવાણ કરવા માટેનું કાર્ય આ વર્ષના અંત ભાગમાં શરૂ થશે.



### શું અમને હજુ પણ ટેનન્ટ એક્શન ફન્ડ્સ મળશે?

એપ્રિલમાં મંડળની બેઠક દરમિયાન Toronto Seniors Housing Corporationનાં ડિરેક્ટર મંડળે 2022 Tenant Action Funds (TAF)ને મંજૂર કર્યું છે. Toronto Seniors Housing Corporationનાં ભાડૂતો આ વર્ષે TAF માટે અરજી કરી શકશે તેમજ અરજીઓનું Interim Seniors Funding Table સ્થિત પુનર્વલોકન કરવામાં આવશે. 2023 માટે કાર્યક્રમનું મૂલ્યાંકન કરવામાં આવશે.

### શું જે એજન્સીઓ અમારા મકાનમાં જગ્યા ધરાવે છે તેઓ હજુ પણ ત્યાં જ રહેશે?

જે એજન્સીઓ ભાડૂતો માટે સેવાઓ પૂરી કરવા માટે વરિષ્ઠોનાં મકાનોમાં જગ્યાનો ઉપયોગ કરતી હતી તે પોતાનું કામ કરવાનું ચાલુ રાખશે. જગ્યાનો ઉપયોગ કરવા માટેના કરારો જે એજન્સીઓ કેવી રીતે બિન-નિવાસી જગ્યાનો ઉપયોગ કરે છે તેને રૂપરેખાંકિત કરે છે તેને Toronto Seniors Housing Corporation ખાતે ટ્રાન્સફર કરવામાં આવશે. નવું કોર્પોરેશન આ કરારોને વરિષ્ઠો પર કેન્દ્રિત કરવામાં આવતા દૃષ્ટિબિંદુની નજરે પુનર્વલોકન કરશે. અમે એ બાબતની ખાતરી કરવા માગીએ છીએ કે આ કરારો તમારી જરૂરિયાતોને સંતોષશે.

### Integrated Service Model સાથે શું થશે?

ભાડૂતો પ્રથમનાં આયોજનનાં ભાગરૂપે, Toronto Community Housing અને Toronto શહેરનાં કર્મચારી-વર્ગે Integrated Service Model (ISM)ને યોજનાબદ્ધ કરવા અને વિકસાવવા માટે ટુકડીનાં રૂપમાં જોડાણ કર્યું હતું, જેમાં તેઓએ વરિષ્ઠ ભાડૂતો અને પ્રાંતીય સ્વાસ્થ્ય સંભાળનાં ભાગીદારો પાસેથી સલાહ, મંતવ્ય કે ટિપ્પણી એકત્રિત કરી હતી. આ નમૂનારૂપ પ્રત્યેક મકાનમાં કર્મચારી-વર્ગ-થી-ભાડૂતનાં પ્રમાણમાં વૃદ્ધિ કરે છે, જેમાં તેઓ જ્યારે ભાડૂતોને જરૂર હોય ત્યારે સ્થળ પર કર્મચારી-વર્ગ અને તેમની સેવાઓ સુધી ઝડપથી પહોંચાડવામાં મદદ કરે છે.





તમામ 83 મકાનોમાં ISM કામ કરી રહ્યું છે અથવા તો કામ કરવા તત્પર છે તેમજ તે નવા કોર્પોરેશનનાં ભાગરૂપે અપનાવાઈ ચૂક્યું છે. આ એ પાયો છે જેનો ઉપયોગ TSHC તમને પ્રતિષ્ઠાપૂર્વક અને સુખસગવડમાં ગોઠવવા માટે પ્રસ્થાપિત કરી શકાય એ માટે ચાલી રહેલી આર્થિક સહાય અને સેવાઓને પૂરી પાડવા દ્વારા કરશે.

### હું નવા કોર્પોરેશનમાં ભાડૂત તરીકે કેવી રીતે સામેલ થઈ શકું?

તમે સામેલ થઈ શકો અને તમારા મકાન અને સમુદાયમાં નોંધપાત્ર અસર કરી શકો તેવી અનેક રીતો છે:

- સામાજિક મનોરંજન અને સમુદાયના કાર્યક્રમો
- ભાડૂત સાથે નિયત સમયે કંઈક કરવા કે ક્યાંક જવા બાબતની પ્રણાલી (હાલમાં પુનર્વલોકન હેઠળ છે)
- Participatory Budgeting (PB) (હાલમાં પુનર્વલોકન હેઠળ છે)
- અશ્વેત લોકોના હિતોને આગળ વધારવા માટેનું કેન્દ્ર
- વરિષ્ઠ ભાડૂતોની સલાહકાર સમિતિ (STAC)
- ભાડૂત મંડળનાં સભ્યની પસંદગી
- મોજણીઓ
- સમુદાયનાં બગીચાઓ
- સમિતિ તેમજ મંડળની બેઠકોમાં પ્રતિનિયુક્તિ

તમે જે નાણાકીય સાધનો મેળવવા માટે પ્રયત્ન કરી રહ્યા છો તેમાં તમને જોડાવવા દેવાની મદદ કરવા માટે તમને એ બાબત પ્રોત્સાહિત કરવામાં આવે છે કે તમે તમારા મકાનમાં નીમવામાં આવેલ વરિષ્ઠ સેવાઓનાં સંયોજક (SSC) સાથે વાત કરો. જો તમને એ બાબતની ખાતરી ન હોય કે તમારો SSC કોણ છે, તો **416-945-0800** પર ભાડૂત સહાય કેન્દ્રને કોલ કરો અને તેઓ તમને યોગ્ય માણસ સુધી પહોંચાડશે.



## Toronto Seniors Housing Corporationનું ડિરેક્ટર મંડળ

ભૂમિકા	નામ
મેયરની નિયુક્તિ (કાઉન્સિલર)	Paul Ainslie
ઉપાધ્યક્ષ	Lawrence D'Souza
સભ્ય (કાઉન્સિલર)	Paula Fletcher
સભ્ય	Linda Jackson
સભ્ય	Warren Law
ડિરેક્ટર (ભાડૂત)	Carrie MacNeil
ડિરેક્ટર (ભાડૂત)	Jim Meeks
સભ્ય	Brenda Parris

## શું હું Toronto Seniors Housing Corporationની બોર્ડ બેઠકોમાં પ્રતિનિધિ તરીકે કોઈને મોકલી શકું?

પ્રતિનિયુક્તિ એ એક એવી રીત છે જેમાં લોકો મંડળની બેઠકમાં વિચારવામાં આવતા વિષય વિશે તેઓ શું વિચારે છે તે બોર્ડને જાણાવી શકે છે. જાહેર જનતામાંથી કોઈ પણ સભ્ય મંડળની બેઠકમાં પ્રતિનિયુક્તિ કરવા માટે કહી શકે છે.

પ્રતિનિયુક્તિ બોલીને અથવા લેખિતમાં કરી શકાય છે, અને તેમાં એ જ બાબતો હોવી જોઈએ જે બેઠકની કાર્યસૂચિમાં હોય.

Toronto Seniors Housing Corporation Board સ્થિત બેઠકોમાં કેવી રીતે પ્રતિનિયુક્તિ કરવી એ [torontoseniorshousing.ca](http://torontoseniorshousing.ca) પર મેળવી શકાય છે.



## TSHCની બહાર હું આર્થિક સહાય અને સેવાની માહિતી ક્યાંથી મેળવી શકું?

વૃદ્ધ પુખ્ત વયનાં લોકો તેમજ સંભાળ રાખનારાઓ માટે Torontoમાં ઉપલબ્ધ સેવાઓ અંગેની માહિતી પૂરી પાડવા માટે Toronto શહેર અને 211 દ્વારા વરિષ્ઠો અને સંભાળ રાખનારાઓની સેવાઓને લગતી નિર્દેશિકા વિકસાવવામાં આવી હતી. આ નિર્દેશિકા પ્રત્યેક પ્રકારની સેવા તેમજ તેને શ્રેષ્ઠ રીતે કેવી રીતે પ્રાપ્ત કરી શકાય તેનું વર્ણન કરે છે. સેવાઓને વિષય પ્રમાણે વર્ગીકૃત કરવામાં આવેલ છે. માહિતી બદલાઈ શકે છે, પરંતુ સેવા હજુ પણ આપવામાં આવી રહી છે તેની ખાતરી કરવા માટે તમે હંમેશા આગોતરા કૉલ કરી શકો છો. આ નિર્દેશિકાની નકલ તમામ મકાનોમાં ઉપલબ્ધ છે. તમે આ આર્થિક સહાય અને સેવાની માહિતીને [211central.ca](http://211central.ca) ની મુલાકાત લેવા દ્વારા, તમારા વરિષ્ઠ સેવાઓના સંયોજક સાથે વાત કરીને, તમારા મકાનનાં સુપ્રિન્ટેન્ડેન્ટ સાથે વાત કરીને અથવા તમારા સ્થાનિક Toronto જાહેર પુસ્તકાલયની મુલાકાત લેવા દ્વારા મેળવી શકો છો.



Call **416-945-0800** to request this guide in an alternate language or format.

**[torontoseniorshousing.ca](http://torontoseniorshousing.ca)**

आ मार्गदर्शिकाने वैकल्पिक भाषा अथवा फॉर्मेटमां प्राप्त करवानी विनंती करवा माटे 416-945-0800 पर कॉल करो.

**[torontoseniorshousing.ca](http://torontoseniorshousing.ca)**

**Toronto Seniors  
Housing Corporation**